

Hochschule für Musik und Tanz Köln - Hochschulbibliothek

Die heimlichen Richter

Klauwell, Otto

Köln, 1900

11ter Auftritt

[urn:nbn:de:hbz:kn38-3215](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:kn38-3215)

11ter Auftritt.

Vermummte Bauer. Anna Wolfgang. Stari. Nazi. Franz

Vermummte, bis zum Knie in dunkle Mäntel gehüllt, mit Fackeln u. Laternen, nahen geräuschlos von allen Seiten und geben sich durch Winke Zeichen. Mit Anlehnung an den Bergwald rechts stellen sie sich in weitem Halbkreise auf, dessen offener Seite nach dem Birkenhof gerichtet ist. Alle tragen grüne Bürche an den Hüten. In der Mitte steht der Sprecher, der einen langen Flachsbart trägt. Ein Vermummter befestigt am Hofthor eine Fackel. Nach der Aufstellung mustern und zählen vier Zähler die Vermummten. Wolfgang, ebenfalls vermummt, hält sich links etwas abseits. Auf Wink des Sprechers blasen vier Vermummte auf Stierhörnern.

Dasselbe Tempo.

The musical score is handwritten and spans five systems. Each system contains two staves, likely representing piano and strings. The notation includes notes, rests, and dynamic markings such as 'cresco.', 'sfz', and 'mf'. The score is written in a traditional style with clear handwriting.

V. P.

The image shows a handwritten musical score on aged paper, page 120. The score is written in ink and consists of several systems of staves. The first system is a grand staff (treble and bass clefs) with a tempo marking 'Allegro' and a dynamic marking 'p'. The second system continues the grand staff with a 'rit.' (ritardando) marking. The third system is a single treble clef staff with a '3' marking above the notes. The fourth system is a grand staff with a '3' marking above the notes. The fifth system is a grand staff with a 'ff' (fortissimo) marking and a 'Ped.' (pedal) marking. The sixth system is a grand staff with a 'Ped.' marking and a 'larga' marking. The seventh system is a single treble clef staff with a '(Stierhörner)' marking and a 'p' marking. The eighth system is a grand staff with a 'p' marking and a 'rit.' marking. The score is written in a cursive, handwritten style with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

Sprecher

In Kai-ser Karl's des Gro-ssen Na-men die nächtlichen
 (wimmeln)

Rich-ter zu-sam-man - ka-men. (Stipshörner)

Zähler! Ueb-ert ihr pu-ri-
 -eresco

Am 7? Sind al-le da?

Vier Zähler! Ja! Ja! Ja!

mf -eresco f

Sprecher

Seid — ihr al — le be — reit, auf eu — ern Eid?

vier Fähler

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line is marked with a large 'X' and contains the lyrics 'Seid — ihr al — le be — reit, auf eu — ern Eid?'. The piano accompaniment consists of two staves.

mf — *f dim.* *mf*

Piano accompaniment for the first system, consisting of two staves with various chords and melodic lines.

Alle.

So hört die An — red. in Kaisers

Ja! ja! ja!

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics 'So hört die An — red. in Kaisers' and 'Ja! ja! ja!'. The piano accompaniment consists of two staves.

Piano accompaniment for the second system, consisting of two staves with various chords and melodic lines.

Ha — men!

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics 'Ha — men!'. The piano accompaniment consists of two staves.

Franz Max von Marill vom Birkenhof Dich zieh ich der Härte zu deiner

The first system of music features a vocal line in G major and 2/4 time. The lyrics are "Franz Max von Marill vom Birkenhof" and "Dich zieh ich der Härte zu deiner". The piano accompaniment consists of chords and simple rhythmic patterns.

Toch-ter, du mußt es Ge-wissenszwang ihr

The second system continues the vocal line with the lyrics "Toch-ter, du mußt es Ge-wissenszwang ihr". The piano accompaniment provides harmonic support with chords.

zu Her-

The third system shows the vocal line with the lyrics "zu" and "Her-". The piano accompaniment features a more active melodic line in the right hand, marked *criso*.

- aus! Ver-wei-di-ge dich! Heraus!

The fourth system concludes the vocal line with the lyrics "- aus! Ver-wei-di-ge dich! Heraus!". The piano accompaniment includes a *ped.* (pedal) marking and a *mf criso* marking.

Four empty musical staves are located at the bottom of the page, below the main musical score.

Alle.

Her- aus! Ter- rei- dige dich Her- aus!

Sprecher

Auf - re- bellt!

Tramp.

ff Spd.

corneo.

Die Vermühten erheben einen furchtbaren Lärm mit Schreien, Pfeifen, Rierhornblaren, Säuten mit Kuhglocken, Schlagen auf Kessel, Reindrillen in Fässern, Gewehrrohören u. dergl. plötzlich lautlose Stille

ff Spd.

Alle.

Zum an- dern Mal. Her-

(Derselbe Lärm stärker)

raus!

ff Ped.

All.

zum letz-ten Mal: Her-

(Derselbe Lärm noch stärker)

(Aus der hellen Hausthüre tritt langsam der Birkenhofbauer. Er hält ein Gewehr unter dem Mantel verborgen, welches er heimlich hinter die Gartenthüre stellt.)

aus!

ff Ped.

Zunga

V. P.

Bauer

(mit verhaltenem Grimme)

Was wollt — ihr?

erased.

Sprecher

Wir fordern dich vor Kai-sers Ge-richt! Die Tä-ter-liebe übst du

mf - erased.

Sprecher

nicht. Das Aerg — ste

Vermünte

Ist wahr!

mf - erased.

Sprecher

willst du gar voll-bringen, die Tochter zu schlimmer Hei-rat zwingen. Das

Verwante

Ist wahr — !

Sprecher

rügt das heimli-che Rü-ge-gericht. Fluch

wig dir,

fügt — du dich

Sprecher

nicht. Auf — pp =

Vermünte

Ist wahr

mf arpeggio

ped. #0 (Derselbe Särm wie vorher)

bellit!

arpeggio ff

ped.

Banner

(in grimmig)

Laut wirt ihr

Zunga

Bauer.

Sprecher:

wei-ter nichts?

Die nächstlichen
Freunde

Gemessen

Richter ge-bieten dir,

er-kläre auf die-ser Ped-le hier, die

Toch-ter sei le-dig von Zwang und Stag, der Franz! soll freien wen er mag.

Ped.
|||

Bauer.

Sie nimt den Franz! Ich wills!

Ped.

mf

Sprecher

Der Him-mel und das heim-lich Gericht, die wollen die-se

Lö-sung nicht. Hör denn, dass du dich fü-gen musst! Ich,

der so oft euer Rich-ter war, ich soll vor euer heimlich Ge-richt? Ich muss?

Bauer

Ich muss? Heran, wer et-was will!

* Er holt die Büchse und spannt sie. Die Vermummten fahren auf und drohen mit den Fäusten.

Bauer

(wild)

Heran! Heran!

Einige Vermummte bringen gleichfalls die verborgen gehaltenen Büchsen in Anschlag. Anna stürzt aus dem Hause und wirft sich ihrem Vater an die Brust. Stari folgt von ferne schüchtern. Nazi ebenfalls, bleibt aber in der Nähe der Hausthüre.

Anna

ped.

Anna

ped.

Anna

Bauer

Halt! Weg da! Ich will die Mem - men -

mf *per se*

ped. Wieder lebhafter.

Einige Vermummte schleichen von hinten heran und nehmen ihm plötzlich die Bücher weg, die sie an der Haustüre niederlegen.

Handwritten musical score for piano accompaniment, first system. It consists of two staves with treble and bass clefs. The music is in a minor key with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Andante' and the dynamics are 'p' (piano) and 'mf' (mezzo-forte).

Vermummte

Handwritten musical score for vocal line, second system. The lyrics are 'Die Waffen nie der!'. The music is in a minor key with a key signature of one sharp (F#). The tempo is 'Andante' and the dynamics are 'p' (piano) and 'mf' (mezzo-forte). There is a large blue 'X' drawn over the right side of this system.

Handwritten musical score for piano accompaniment, third system. It consists of two staves with treble and bass clefs. The music is in a minor key with a key signature of one sharp (F#). The tempo is 'Andante' and the dynamics are 'p' (piano) and 'mf' (mezzo-forte). There is a large blue 'X' drawn over the right side of this system.

Anna sucht den Vater zu besänftigen, der stößt sie wild von sich und macht Miene sich wehrlos auf die Vermummten zuzürnen. Anna stellt sich in den Weg.

Handwritten musical score for piano accompaniment, fourth system. It consists of two staves with treble and bass clefs. The music is in a minor key with a key signature of one sharp (F#). The tempo is 'Andante' and the dynamics are 'p' (piano) and 'mf' (mezzo-forte). There is a large blue 'X' drawn over the right side of this system.

Handwritten musical score for piano accompaniment, fifth system. It consists of two staves with treble and bass clefs. The music is in a minor key with a key signature of one sharp (F#). The tempo is 'Andante' and the dynamics are 'p' (piano) and 'mf' (mezzo-forte). There is a large blue 'X' drawn over the right side of this system.

Anna

Lehnt mei- nen

crpco

ped.

Va- ter!

Was er will, thu ich! Nur

dim.

mf

(zum Vater)

jetzt kein Entschid! Den Franzl a- ber -

Sprecher (sehr wichtig)

kann - ich nicht hei- ra- ten. Der Franzl ist zwar

V. L.



Sprecher.

nicht so schlecht, doch darfst du ihn auch niemals ha- ben. Der

erregt schon hei-li-ge Lieb' im Her-zen, u. das heimlich Ge-richt

Stagi. (Sie lächelt erschrocken bei Seite)
gibst ihn der Sta- si! Ach!

Nazi.

(Nazi hat sich im Hintergrunde aufgehalten u. tritt nun schüchtern vor.) Nazi
Du Bau-er! Ist Mann?

Ruhig und gemessen.

* flüchtet wieder ein paar Schritte zurück.

Nazi.

oh - ne Schutz, ich nimm' sie gleich - als mein E - he - weib.*

Der Bauer starrt den Nazi verständnislos an, während der Sprecher beinahe aus der Rolle fällt, u. Wolfgang der den Vorgängen in grosser Erregung gefolgt ist, rechnet die Vermummung abwirft. Die Vermumnten wollen sich auf Wolfgang stürzen, werden aber vom Sprecher zurückgewiesen.

(Anna schlägt entsetzt die Hände zusammen, und schaut Nazi an.)

Anna

Ach du lie - ber Gott!

Wolfgang.
Halt!

do - er - sperr - do

Erdbhaft

Prd.

da! Ge - nug der Gau - ke - lei! Ich Bau - er,

Bauer (hohnlachend)

bins, der um An - na wirbt - . Der Knecht - um die

dim.

p. - cresco.

V. 9

Barr.

Wolfg. (fest)

Her-ren-tochter? Ja! (zu Anna) Durch wei- te Fer- nen die

Lieb' zu Dir - trug ich im Her-zen tren- bei mir. Nach

Zan- ger Trennung keh'r ich zu- rüch, nun blüh' uns

(mit leidenschaftlichem Ausdruck)

Anna

Ja, Va-ter, ihn Lieb' ich und las- se ihn

Wolfg.

höch-ster Er- den- gleich!

Anna

nicht, ich hal- te zu ihm, bis das Herz - mir bricht. Er ent-riss mich dem

So- der mit star- ker Hand, ein Wun- der hat - ihn her -

ge- sandt.

Bauer

Sprecher

Dem land-fremden Knecht meine Toch-ter? Nie! Nicht Knecht, nicht.

+ Die Spitzen der Hochberge erglänzen mehr u. mehr im Mondlichte, vorn ist die Bühne nur von Fackeln u. Laternen erhellt.

(der sich inzwischen in den Hintergrund zurückgezogen hatte, tritt vor.)



fremd, der Wolf - gang ist's. Als Wei - se ver liess er unser Thal,

durch seine Kraft schwang er - sich em - por, bei uns nun

sie - delt er sich an, den See - Hof er ward er als Eigentum.

Sprecher Ihm Eh - re! Ge - sel - len hab' ich recht? Bauer (ist aufgefahren) Den Seehof? Das

Vermünte Recht hast!

Anna (starrt verwundert Wolfgang an).

schön-ste Gut im Spal? Wol gang den Hof an

Wolfgang (innig zu ihr)

um - sem Spal? Ja, dort, wo

uns - das Wun - der ward, dort sol - len neu - e

Wun - der blühen.

Er breitet die Arme nach ihr aus, sie nach ihm. Beide bleiben eine Zeit lang in dieser Stellung. Der Bauer steht in innerem Kampfe da.

or. pro.

V. P.



Ped. Ped. Ped. Ped.

Sprecher

Und ihr Ge- sel-len! Ist euch der nen- e

sfz

Sprecher

Nach- bar will- kom- men?

Vermünte

Wil- kom- men!

p. arpeggio
Ped.

Vermünte

Joi!

Sprecher

Langsamer (S. 26) Birkhofbauer! Wonach zu ach —

I. Tempo

p. arpeggio

~~Handwritten scribbles and crossed-out text at the bottom of the page.~~

*Er pfeift schrill. Die Lichter, die auf die Fackel am Kaphor erlöschten
plötzlich. Die Vermummten verschwinden schnell. Der Sprecher bleibt im
Sunkel der Räume zurück.*

pp!

ped.

dim. p. rit.

ped.

12ter Auftritt

Die Torigen ohne die Vermummten.

Durch den Bergwald von rechts her bricht voller
Mondenschein herein.

Ziemlich langsam

p-cresc

dim.